

Kể từ _____, Ty Xã Hội đã chấp thuận cấp trợ cấp tiền mặt và Medi-Cal (trợ cấp y tế của California) cho một số người trong gia đình của quý vị. Ngày đầu tiên được hưởng trợ cấp tiền mặt của quý vị là _____. Cấp khoản trợ cấp tiền mặt cho tháng đầu tiên của quý vị là \$ _____.

Trợ cấp tiền mặt của quý vị sẽ được cấp tất cả hay một phần bằng chứng từ chi phí/cấp khoản trả cho người cung cấp dịch vụ. Điều này có nghĩa là Ty Xã Hội Hạt sẽ dùng trợ cấp tiền mặt của quý vị để trực tiếp trả cho người chủ nhà và/hoặc công ty cung cấp tiện nghi (điện, ga, v.v...). Ty Xã Hội Hạt cũng có thể dùng trợ cấp tiền mặt của quý vị để trả cho các chi phí khác về sinh sống mà quý vị cần có.

Sau đây là lý do:

_____ đã bị kết án về một trọng tội vào hay sau ngày 1 tháng 1 năm 1998 vì cất giữ, sử dụng hoặc mua bán ma túy, dược chất bị hạn chế bởi luật của liên bang hay tiểu bang.

Luật quy định rằng trợ cấp sẽ được trả bằng chứng từ chi phí/cấp khoản trả cho người cung cấp dịch vụ khi quý vị bị kết án vì những lý do phạm một trọng tội có liên quan về ma túy nêu trên.

Số tiền \$ _____ sẽ được trả về thuê nhà, số tiền \$ _____ sẽ được trả cho các tiện nghi, số tiền \$ _____ sẽ được trả cho các chi phí khác về sinh sống (chẳng hạn như thực phẩm, quần áo, và vận chuyển đi lại), số còn để cấp trả cho quý vị là \$ _____.

- Nếu quý vị dự tính giữ lại tất cả hay một phần của khoản tiền thuê nhà để tiến hành những sự sửa chữa hẫu căn nhà này có thể dùng để ở được, quý vị phải báo cho nhân viên phụ trách hồ sơ của quý vị (worker) 14 ngày trước kỳ trả tiền thuê nhà lần kế tiếp của quý vị.
- Nếu quý vị dự tính giữ lại khoản tiền thuê nhà của quý vị cho tới khi nào người chủ nhà sửa chữa căn nhà quý vị thuê hẫu căn nhà này có thể dùng để ở được, quý vị phải báo cho nhân viên phụ trách hồ sơ của quý vị 14 ngày trước kỳ trả tiền thuê nhà lần kế tiếp của quý vị.
- Nếu quý vị dự tính chuyển đổi chỗ ở, quý vị phải báo cho nhân viên phụ trách hồ sơ của quý vị biết địa chỉ và tên họ của người chủ nhà mới, cùng số tiền thuê nhà của quý vị sẽ là bao nhiêu 14 ngày trước khi quý vị chuyển đổi chỗ ở.
- **Nhân viên Ty Xã Hội phụ trách hồ sơ của quý vị không thể giúp quý vị những lời chỉ dẫn/khuyến cáo về pháp lý.** Nếu quý vị dự tính giữ lại tất cả hay một phần khoản tiền thuê nhà của quý vị, quý vị nên nhờ sự trợ giúp về pháp lý của một luật sư hay của tổ chức bênh vực cho các quyền của người ở thuê.

Quý vị có thể gọi điện thoại cho: _____

